Veros



Atribución de imagen: Miguel Ángel, Dominio público, vía Wikimedia Commons

También: Isos, Isus, Veisus

En español: Idos, Iros

[*verbo intransitivo*]

Formas del imperativo de segunda persona del plural del verbo **ir**.

• Veros pronto a los toros, que aluego siempre sos toca ena parte del sol.

• Si nô sus vais agora, veisus mañana temprano, que aluego se pone la carretera hasta arriba.

• Irsus a jadel puñetas los dos, qu'estáis más tontos que mandaos a jadel d'encargo.

• ¿Sabís lo que sos digo? Irsus ande sos dé la gana, que yo de casa nô me muevo .

Campos semánticos: Verbos irregulares

Comentarios:

La forma **irsus/os** surgió por influencia del estándar (**idos? idsus? isus/os**).

Origen: Se usa en nuestra zona.

Etimología:

VEISUS.

Esta sería la forma más profundamente dialectal, pues cumple la regla genérica de los imperativos de segunda del plural: cantad? cantâis o cantâi, comed? comís o comí, salid? salís o salí. De ahí sale **veis** o **vei** (*ved*), formado por analogía con la forma singular **ve tú**? **veis vusotros**. Al añadir el pronombre enclítico se elige siempre la forma sin **-S**, en este caso sería **vei**. El enclítico para la segunda persona en peraleo es **-os** (igual que en el estándar) o **-sus**, por lo que la forma más dialectal sería **veisus**.

VEROS.

En este caso se usa el enclítico estándar **-os**, pero se mantiene la raíz formada por analogía con **ve tú**. El estándar forma estos imperativos de 2ª plural con **-D** (*callad, comed, salid, id*) y al añadir **-os** se suprime la **-D**: **callaos**, **salíos, íos**, etc., pero estas formas oficiales se usan poco. Lo habitual es añadir **-os** a la raíz del infinitivo, así que se sustituye la **-D** por **-R**: **callaros**, **saliros, iros**, etc. De este modo, el peraleo hace algo curioso, pues por analogía con **ve tú** usa la raíz **VE**, pero añade la **R** de la raíz del infinitivo **IR**, lo que da como resultado la forma **veros**, que además coincide con el imperativo del verbo **ver**. No existe la forma ***verus**.

Apuntamos que la RAE últimamente ha admitido como correcta la forma **iros** (**idos** sería lo correcto) para el imperativo del verbo **ir** con el enclítico **-os,** que convertiría en casi correcta nuestra forma **veros**, si no fuese porque el peraleo la compone con la forma del singular (**ve tú**) en lugar de la de plural (**id vosotros**).

El verbo ir en castellano tiene dos raíces diferentes, I- (ir, iba, iré, id...) V- (voy, vamos...) y FU- (fuí, fuera...). Lo que ocurre aquí es que el estándar para el imperativo usa dos raíces distingas, V- para el singular (ve) e I- para el plural (id), mientras que el peraleo ha regularizado esa anomalía y usa la misma raíz V- en cambos casos (ve, veis).

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com